

张  
黎◎主编

# 汉语口语 话语标记成分研究



北京语言大学出版社  
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE  
UNIVERSITY PRESS

2015年度北京语言大学学术著作出版基金资助

中央高校基本科研业务费专项资金北京语言大学校级重大专项（项目编号15ZDY04）

北京语言大学梧桐创新平台（项目编号16PT06）

# 汉语口语 话语标记成分研究

张 黎 / 主 编

张 黎    袁 萍    高一瑄    著



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE  
UNIVERSITY PRESS

© 2017 北京语言大学出版社, 社图号 17124

图书在版编目 ( CIP ) 数据

汉语口语话语标记成分研究 / 张黎主编 ; 张黎, 袁萍, 高一瑄著. -- 北京: 北京语言大学出版社, 2017.7  
ISBN 978-7-5619-4939-9

I. ① 汉… II. ① 张… ② 袁… ③ 高… III. ① 汉语—口语—研究 IV. ① H193.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 143513 号

## 汉语口语话语标记成分研究

HANYU KOUYU HUAYU BIAOJI CHENG FEN YANJIU

---

排版制作: 北京创艺涵文化发展有限公司

责任印制: 周 燚

---

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号, 100083

网 址: [www.blcup.com](http://www.blcup.com)

电子信箱: [service@blcup.com](mailto:service@blcup.com)

电 话: 编辑部 8610-82303647/3592/3395

国内发行 8610-82303650/3591/3648

海外发行 8610-82303365/3080/3668

北语书店 8610-82303653

网购咨询 8610-82303908

印 刷: 北京九州迅驰传媒文化有限公司

---

版 次: 2017 年 7 月第 1 版

印 次: 2017 年 7 月第 1 次印刷

开 本: 710 毫米 × 1000 毫米 1/16 印 张: 10.25

字 数: 170 千字

定 价: 39.00 元

---

PRINTED IN CHINA

# 前言

近十多年来,从美国语言学界引入的话语标记概念和所指现象成为汉语研究的一个热点,出现众多的研究成果,将汉语话语标记的研究大大向前推进。但从这些研究中也发现一些问题和疑惑:

一、研究者对话语标记的概念与理论的内涵、外延的理解与把握不尽一致。

二、对具体的话语标记成分的甄别与分析存在着明显的分歧。

三、对汉语具体的话语标记成分的研究范围集中于几十个较为常见的话语标记,还有大量的话语标记成分无人研究。

四、汉语与英语等外语的话语标记相比是否有某些不同的特点?来自于英语研究的话语标记理论是否完全适用于汉语?

带着这些问题与疑惑,我们从2009年开始,尝试对汉语口语话语标记现象进行大范围的考察,尽可能多地找出汉语的话语标记成分,并将其作为一个整体进行系统研究。最终从大规模的口语语料库中发现并确认了95个汉语口语话语标记成分,其中大部分都是以往的研究中未涉及的成分。通过对这95个话语标记的考察与分析,我们对汉语话语标记的整体面貌以及特点有了更全面、系统的认识,并与话语标记理论相互对照与检验,也加深了对话语标记理论的认识。本书对话语标记的理论探讨和对具体话语标记分类与描写的结论,就是在这种相互对照与检验中形成的,而不是单纯从理论或实践出发进行的。我们认为,相对于以往对话语标记的研究,本书的研究在以下四个方面取得了进展:

一、发现了汉语口语中存在的话语标记成分的最低数量,并揭示出每个话语标记的使用频率差异,以及从各种角度划分出每类话语标记的量化分布倾向。

二、对汉语的话语标记做了系统性的功能分类。

三、对发现的所有话语标记的形式与功能做了较为全面的描写。

四、结合汉语话语标记的特点，对话语标记理论做了部分补充。

本书的结论只是一家之言，与以往的研究结论之间会有很多分歧，有些问题甚至可能会有很大争议，但这一成果至少可以供学界参考，并希望有所启发。本书中大量的真实口语语料也可以为同行的研究提供例证。为方便读者查找具体的话语标记成分及相关例句，本书特编排了一个“话语标记条目速查索引”，附于书后。

由于客观条件和自身能力水平所限，在研究中还有些问题没能很好地解决。首先是语料中的话语标记的认定问题，因为多数话语标记都是借用其他连词或有实义的成分，经常面临认定某个例句中的成分是否是话语标记的问题，有时即使听录音也不好判定，所以，我们对于不能认定的，就排除在统计范围之外。因此，统计可能会有一定误差，统计数据不具有精确的统计意义，只表明各话语标记成分之间的数量对比关系。其次，在各种功能的分类上，有些话语标记似乎同时兼有两种功能，这给其类属划分带来困难，我们尽量将其与其他成分比对形式上的特征、前后序列之间的关系，以判定其首要的功能，按其首要功能进行分类，但这难免有一定的主观性，不能保证百分之百的准确或正确。最后，虽然我们使用的语料数量够大，但其语体、风格、话题覆盖面还是不如现实交际活动那样广，所以，也不能肯定是否还有其他的话语标记成分没有被发现和甄别出来。这些问题期待在后续研究中加以完善，也欢迎同行专家批评指正。

本书的研究项目在进行过程中，得到了北京语言大学刘丽艳教授的热心指导和帮助，在此谨向刘丽艳教授表示衷心的感谢！同时要深深感谢先后参与语料采集、筛选、统计及文献资料搜集、整理工作的研究生，他们是：李配配、满志达、秦民南鸽、王楠、王箐、常蕊、郭怡睿、宋思源、肖向一、王娟娟、于蕾和周宁芳。

感谢北京语言大学资助本书出版！

感谢北京语言大学出版社以及责任编辑对本书出版所做的大量工作！

张黎

2016年11月于北京

# 目 录

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| 第一章 绪论 .....                  | 1  |
| 第一节 研究缘起 .....                | 1  |
| 第二节 有关话语标记的研究综述 .....         | 2  |
| 一、话语标记及相关概念 .....             | 3  |
| (一) 语用标记与话语标记 .....           | 4  |
| (二) 话语和元话语 .....              | 5  |
| (三) 口头禅 .....                 | 5  |
| 二、话语标记的理论流派 .....             | 6  |
| (一) 连贯派理论 .....               | 6  |
| (二) 关联派理论 .....               | 7  |
| 三、话语标记的特征与分类 .....            | 9  |
| 四、有关汉语话语标记成分的研究 .....         | 12 |
| (一) 对汉语话语标记研究的兴起 .....        | 12 |
| (二) 对汉语话语标记的聚类研究 .....        | 13 |
| (三) 对汉语话语标记的历时演变研究 .....      | 13 |
| (四) 从社会语言学角度对汉语话语标记的研究 .....  | 14 |
| (五) 对汉语方言话语标记的研究 .....        | 14 |
| (六) 从第二语言教学角度对汉语话语标记的研究 ..... | 14 |
| 五、本研究与以往研究的不同 .....           | 15 |
| 第三节 研究目标及研究内容 .....           | 16 |
| 第四节 语料来源及说明 .....             | 17 |

|                              |    |
|------------------------------|----|
| <b>第二章 汉语口语话语标记的分类与统计</b>    | 19 |
| 第一节 话语标记的界定与分类               | 19 |
| 一、话语标记的界定                    | 19 |
| 二、话语标记的判定标准                  | 20 |
| 三、话语标记分类系统                   | 21 |
| 第二节 语料中发现的话语标记统计             | 22 |
| 第三节 话语标记来源分类                 | 26 |
| 第四节 话语标记的形式分类                | 28 |
| 一、结构形式                       | 29 |
| (一) 单个词汇构成的话语标记              | 29 |
| (二) 短语构成的话语标记                | 30 |
| 二、结构稳定性                      | 31 |
| 三、出现位置分布                     | 33 |
| (一) 不定位话语标记                  | 33 |
| (二) 定位话语标记                   | 34 |
| 第五节 话语标记的功能分类                | 35 |
| 一、话语组织功能标记                   | 36 |
| 二、元语言功能标记                    | 37 |
| 三、人际互动功能标记                   | 39 |
| <b>第三章 话语组织功能标记</b>          | 41 |
| 第一节 交际进程标记                   | 42 |
| 一、交际启动标记                     | 43 |
| 1. 好 <sub>1</sub>            | 43 |
| 二、交际转换标记                     | 44 |
| 2. 对了 <sub>1</sub>           | 44 |
| 3. 好 <sub>2</sub>            | 45 |
| 4. 好的 <sub>1</sub>           | 46 |
| 5. 好了                        | 46 |
| 6. (就)是这样(子)(的) <sub>1</sub> | 47 |
| 7. (就)这样(子)(的) <sub>1</sub>  | 48 |
| 三、交际结束标记                     | 48 |

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| 8. 好 <sub>3</sub> .....                  | 49 |
| 9. 好的 <sub>2</sub> .....                 | 49 |
| 第二节 话轮控制标记 .....                         | 50 |
| 一、话轮转接标记 .....                           | 50 |
| 10. 那 <sub>1</sub> .....                 | 50 |
| 11. 那个 <sub>1</sub> .....                | 52 |
| 12. 那么 <sub>1</sub> .....                | 53 |
| 13. 然后 <sub>1</sub> .....                | 53 |
| 14. 所以 <sub>1</sub> .....                | 55 |
| 15. (它/他/你) 这个 <sub>1</sub> .....        | 56 |
| 二、话轮延续标记 .....                           | 57 |
| 16. 那 <sub>2</sub> .....                 | 57 |
| 17. 那么 <sub>2</sub> .....                | 58 |
| 18. 然后 <sub>2</sub> .....                | 59 |
| 19. 所以 <sub>2</sub> .....                | 60 |
| 20. 完了 .....                             | 61 |
| 三、填补空白标记 .....                           | 62 |
| 21. 嗯 <sub>1</sub> .....                 | 62 |
| 22. 那个 <sub>2</sub> .....                | 62 |
| 23. 那什么 <sub>1</sub> .....               | 64 |
| 24. 这个 <sub>2</sub> .....                | 64 |
| 第四章 元语言功能标记 .....                        | 66 |
| 第一节 自我反馈标记 .....                         | 68 |
| 25. 啊 <sub>1</sub> .....                 | 68 |
| 26. 哎 <sub>1</sub> /唉 <sub>1</sub> ..... | 68 |
| 27. 对 .....                              | 69 |
| 28. 对了 <sub>2</sub> .....                | 70 |
| 29. 嗯 <sub>2</sub> .....                 | 70 |
| 第二节 信息凸显标记 .....                         | 71 |
| 30. 哎 <sub>2</sub> .....                 | 71 |
| 31. 哎 <sub>3</sub> /唉 <sub>2</sub> ..... | 72 |



|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| 32. (你/您)(也)(还)(真)别说 .....          | 73  |
| 33. (我/咱)不瞒你(们)/您说 .....            | 74  |
| 34. (我)告诉你 <sub>1</sub> .....       | 76  |
| 35. (我)告诉你 <sub>2</sub> .....       | 77  |
| 36. 好家伙 .....                       | 78  |
| 37. 好嘛 <sub>1</sub> .....           | 78  |
| 38. (也)就是(说) <sub>1</sub> .....     | 79  |
| 39. 老实说 .....                       | 81  |
| 40. 你 .....                         | 82  |
| 41. 实话说 .....                       | 83  |
| 42. (它/这)说起来 .....                  | 83  |
| 43. (咱/咱们)说实话 .....                 | 84  |
| 44. (我/我们)说实在的 .....                | 85  |
| 45. 我敢说 .....                       | 85  |
| 46. 我看 .....                        | 86  |
| 47. 我说 <sub>1</sub> .....           | 87  |
| 48. 我想 .....                        | 88  |
| 49. 要我说 .....                       | 89  |
| 50. (这/这话)(该)怎么说呢 .....             | 90  |
| 第三节 解释标记 .....                      | 91  |
| 51. (也)就是(说) <sub>2</sub> .....     | 91  |
| 52. 可以说 .....                       | 94  |
| 53. (它)是这样(子)(的) <sub>2</sub> ..... | 94  |
| 54. 说白了 .....                       | 95  |
| 55. (咱们)说(得)明白点(吧) .....            | 96  |
| 56. 我的意思(就)是(说) .....               | 97  |
| 57. 我是说 .....                       | 98  |
| 58. (咱们/我/我们)(跟你/您)这么说吧 .....       | 99  |
| 第四节 表态标记 .....                      | 100 |
| 59. 不是 .....                        | 100 |
| 60. 不是我说你(们) .....                  | 101 |
| 61. 好不好 .....                       | 102 |

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| 62. 好嘛 <sub>2</sub> .....                | 103 |
| 63. (我/咱/这) 说真的 .....                    | 104 |
| 64. 他妈(的) .....                          | 105 |
| <b>第五章 人际互动功能标记</b> .....                | 106 |
| <b>第一节 联络标记</b> .....                    | 107 |
| 65. 啊 <sub>2</sub> .....                 | 108 |
| 66. 哎 <sub>4</sub> /唉 <sub>3</sub> ..... | 108 |
| 67. 那什么 <sub>2</sub> .....               | 109 |
| 68. 你说 <sub>1</sub> .....                | 110 |
| 69. (你/您/你们) 听我说 .....                   | 111 |
| 70. (你) 听着 .....                         | 112 |
| 71. 我跟你说/讲 .....                         | 113 |
| 72. 我说 <sub>2</sub> .....                | 114 |
| 73. 我问你 .....                            | 115 |
| 74. (你/您/你们/大家) 知道吗 <sub>1</sub> .....   | 116 |
| <b>第二节 寻求认同标记</b> .....                  | 118 |
| 75. 大家/我们(都)知道 .....                     | 118 |
| 76. 对吧 .....                             | 119 |
| 77. 对不对 .....                            | 120 |
| 78. 哈 .....                              | 121 |
| 79. (你) 看 .....                          | 121 |
| 80. (你/你们) 看看 .....                      | 122 |
| 81. 你看 <sub>1</sub> .....                | 123 |
| 82. 你说 <sub>2</sub> .....                | 125 |
| 83. 你说说 .....                            | 125 |
| 84. 你想 .....                             | 126 |
| 85. 你想想(看) .....                         | 127 |
| 86. 你/您知道 .....                          | 128 |
| 87. (你) 瞧 .....                          | 129 |
| 88. 是吧 .....                             | 130 |
| 89. 是不是 .....                            | 131 |

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| 90. (你 / 您) 知道吧 .....                        | 132 |
| 91. (你 / 您) 知道吗 <sub>2</sub> .....           | 133 |
| 第三节 关系调节标记 .....                             | 134 |
| 92. 啊 <sub>3</sub> .....                     | 134 |
| 93. 我说你 .....                                | 135 |
| 第四节 协商标记 .....                               | 136 |
| 94. 你看 <sub>2</sub> .....                    | 136 |
| 95. (那)(你 / 咱们)(要不) 这样(吧) <sub>2</sub> ..... | 137 |
| <b>第六章 研究结论</b> .....                        | 139 |
| 一、话语标记纯粹是一种口语交际现象 .....                      | 139 |
| 二、话语标记是副交际系统符号 .....                         | 140 |
| 三、话语标记对于交际而言并非可有可无 .....                     | 140 |
| 四、话语标记具有切分表达单元和句法结构单元的作用 .....               | 141 |
| 五、汉语话语标记形式可变性更强 .....                        | 142 |
| 六、汉语话语标记位置更灵活 .....                          | 142 |
| 七、余论 .....                                   | 142 |
| <b>参考文献</b> .....                            | 144 |
| <b>附录：话语标记条目速查索引</b> .....                   | 150 |

# 第一章

## 绪论

### 第一节 研究缘起

话语标记 (discourse marker) 是美国学者提出的概念, 其名称及定义至今无统一界定, 在理论上和实践操作中, 对这个概念的理解和把握实际存在着较大分歧。学术界曾经使用的指称话语标记现象的名称就有很多种, 有些概念 (如“语用标记”) 其实包含着起复句衔接作用的插入成分 (语法功能相当于连词, 如“总而言之、结果”等), 而不同的研究者对于具体哪些成分算话语标记, 哪些不算, 看法很不一样。本研究力图进一步明确话语标记的性质及功能, 并在此基础上专门考察汉语中那些可以确定为话语标记成分的形式、分布和功能特征, 希冀能揭示汉语话语标记的全貌。

有关英语的话语标记现象及其理论问题, 国外已经做了较为全面的研究, 对英语中的各种话语标记也有了比较详尽的描写与分析。而对于汉语的话语标记还没有人做过大范围的描写和研究, 只有对单个或一组话语标记及类似成分进行研究的论文或专著, 还有少数对某类语篇或交际行为的话语标记现象进行考察的论著中涉及话语标记的研究。这些研究为进一步研究汉语的话语标记提供了有益参考。但既有研究成果的研究范围有限, 也没有明显区分口语和书面语。话语标记其实在口语中使用得比较多, 是口语交际的一个重要表现特征, 目前的零散研究不能反映这类现象的全貌。其中有些被作为话语标记研究的成分, 我们经考察认为其并非真正的话语标记, 或至少是存疑的。另外, 已有的研究基本上是举例性的, 以

定性研究为主,没有从大量的真实语料中进行定量的考察,无法完全判断所做结论是否准确、全面。再有,这些研究对话语标记的定义以及理解不同,研究水平和深度也参差不齐,不少文章是未在权威学术刊物上发表的博士或硕士论文,其学术价值尚不能完全肯定。

本研究在搜集 1110 万字真实口语转写语料的基础上,专门对汉语口语中的话语标记成分进行全面的检索、统计和描写分析,以揭示汉语口语中话语标记成分的全貌,这是未曾有人做过的研究工作,具有多方面的意义。首先,目前的话语标记以及话语分析理论主要是建立在对英语的研究基础上的,它不一定完全适用于属于不同语系的汉语,研究汉语的话语标记可以对这些理论进行验证、补充乃至修正,为话语分析理论的发展做出贡献。其次,汉语的话语标记是一种特殊的语法现象,反映汉语语段、篇章以及交际层面上的语法特征,对其进行研究,是对现有的汉语语法研究以及汉语使用研究的有益补充。第三,目前,我们对汉语口语的研究相对比较薄弱,这一研究可以从一个新的角度探究汉语口语的特征,并揭示出真实的汉语口语的一些使用情况,加深我们对汉语口语现状的认识。第四,本研究的成果对于对外汉语教学、辞典编撰以及口语传播等领域都有实用参考价值。另外,在此研究过程中,所搜集整理的口语语料,也为进一步研究汉语口语积累了重要的资源。

## 第二节 有关话语标记的研究综述

国外对话语标记现象的关注始于 20 世纪 50 年代。Fries (1952) 在 *The Structure of English: An Introduction to the Construction of English Sentences* 一书中,将功能词划分为 15 类,其中 K 组 (well、oh、now、why) 频繁出现在“回答部分”(response utterance units) 的起始部位,但更多情况下是在连续 (continuing) 交谈的句子开头处。L 组 (yes、no) 的频率分布很像 K 组,但是是作为整个应答出现的,并且词汇本身的意义也要比 K 组词明确得多。M 组词包括 look、say 和 listen,是引起别人注意的标记 (attention-getting signals)。N 组 (please) 与请求句一同使用,一般都出现在句首。该分类实际上将具有话语标记作用的 K 组、M 组与其他有实际意义的功能词区分开来,但没有进一步对其进行研究。1953

年,美国语言学家 Quirk 在一次题为《随意的交谈——日常口语的一些特征》的讲座中首次明确地谈到在日常口语中一再出现的一些修饰语——you know、you see 和 well 等成分,常常传递的不是命题意义,不构成话语的语义内容,而是为话语理解提供信息标记,起引导性作用。(黄大网,2001)其所谓“修饰语”与我们今天讨论的话语标记非常相似,可以被看作是话语标记研究的开端。

在 Fries 和 Quirk 之后的二十年间,对类似这种“修饰语”的研究没有继续下去。到了 20 世纪 70 年代,随着话语分析、语用学等一系列相关学科的发展,话语标记研究有了较为深厚的理论基础,同时,越来越多的学者将研究兴趣投入到了人们日常交际的口语中。由此,对话语标记的研究也形成并发展起来。

## 一、话语标记及相关概念

虽然话语标记已经成为学界研究的一个新课题,相关研究成果也不断出现,但迄今为止对话语标记的内涵等基本问题还没有达成共识,仍然存在分歧。由于研究角度和重点不同,不同的研究人员使用的名称有所不同,不同学者给这一现象的命名就有几十个之多。如语句联系语(sentence connectives)(Halliday et al., 1976)、语义联加语(semantic conjuncts)(Quirk et al., 1985)、逻辑联系语(logical connectors)(Celce-Murcia et al., 1983)、语义联系语(semantic connectives)(van Dijk, 1979)、外加语标记(disjunct markers)(Jefferson, 1978)、话语操作语(discourse operators)(Redeker, 1991)、话语小品词(discourse particles)(Schourup, 1985)、话语标记手段(discourse signalling devices)(Polanyi et al., 1983)、会话常规语(conversational routines)(Aijmer, 1996)、语用联系语(pragmatic connectives)(van Dijk, 1979; Stubbs, 1983)、表意联系语(phatic connectives)(Bazanella, 1990)、语用标记手段(pragmatic devices)(Kopple, 1985)、语用表达语(pragmatic expressions)(Erman, 1987)、语用操作语(pragmatic operators)(Ariel, 1994)、话语标记(discourse markers)(Schiffrin, 1987)等。从以上对话语标记不同的命名,可以看出对话语标记的研究有句法、语义和语用等多种层面和角度。

许家金(2005)指出,英文文献中最常见的称谓有四种,即 discourse

marker、pragmatic marker、discourse particle、discourse connective。在这四种命名中,影响最大并为大家普遍接受的是 discourse marker,国外学者常缩写成DM。本研究依从使用最多的名称,仍采用“话语标记”的概念。

在界定话语标记之前,还需要明确一些相关的基本概念,尤其是一些容易产生混淆的概念。在以往的研究中,这些概念与话语标记纠缠在一起,所以我们首先结合已有研究成果对这些概念做一梳理。

## ■ (一) 语用标记与话语标记

在对话语标记的诸多命名中,研究者关注最多的是话语标记和语用标记的区分。Fraser (1999) 使用“话语标记”这一名称,但一直严格区分语用标记和话语标记,在其分类体系中,话语标记只是评述性语用标记中的一种。但国外其他学者很少对这二者进行区分,一般用语用标记或语用表达式统称之。而在国内,一些学者主张对这两个概念加以区分。冯光武 (2004) 认为“语用标记语”和“话语标记语”二者所指范围不同,话语标记语是语用标记语的一种,二者不能混用。话语标记语是说话人展现他/她对话语单元之间的语义关系的判断,或者是将这种判断清晰化、明朗化的一种手段。其他语用标记语展现说话人对话语命题的主观评价。方梅 (2005) 同样认为应该区分语用标记和话语标记,她认同冯光武 (2004) 的看法,认为后者只是前者的一个子类。她认为两者都不参与命题意义的表达,但是,话语标记在言谈当中起组织结构、建立关联的作用,而语用标记不具备此类组织言谈的功能。比如,“然后”用作命题意义表达时,表示时间上具有先后关系;不用作命题意义表达时,在谈话中可以连接说话人相继说出的并无时间先后关系的内容,使言谈保持连贯。如果一个成分对连贯言谈并无作用,而重在表现说话人的态度,这种成分只把它看作“语用标记”。

可以看出,国内外学者对话语标记的理解可分为两种:一是广义的话语标记,即语用标记;二是狭义的话语标记,是语用标记的一种。“语用标记”的称法侧重于标识说话者的交际意图;狭义上的话语标记是一种起到组织话语的功能、使话语单元之间建立关联的那部分语用标记。

我们认为,各家学者所讲的语用标记和话语标记,如果从表达真实命题或概念意义的标准看,不管是表达程序义还是主观态度,都是多数人所用的话语标记这一现象的功能特征,只是所起的功能不同而已。因此,本

书不区分这对概念，统称之为话语标记，只是在具体的操作上，会排除一些其他学者所认定的语用标记或话语标记项目。

## ■（二）话语和元话语

一般认为，“话语”是指大于句子的连贯的口头或书面的语篇。Crismore（1989）将交际中的语言分成基本话语层面（primary discourse）和元话语层面（metadiscourse）。基本话语指具有指称和命题信息的话语；元话语是关于基本话语的话语，陈述说话人对语篇的组织、对命题的态度和人际关系。在这两个层面中，话语标记应当属于元话语范畴。

确定了话语标记所在的语言层面，那么话语标记和元话语标记之间有什么异同？同对话语标记的研究相比，对元话语标记的研究薄弱得多，元话语标记这一术语也很少有人提及。李秀明（2006）对汉语的元话语标记进行了系统的研究。他认为元话语标记就是引导元话语的标记形式或者在语篇中连接或引导基本话语语段的连接形式，是一种修辞标记，是语篇中可以观察到的言语行为者调整语辞适应题旨情境的最外显的言语形式。高竞怡等（2010）认为元话语包含了会话标记，属于会话标记的一定是元话语，然而属于元话语的不一定是会话标记。

本书研究的话语标记与李秀明（2006）所说的元话语标记内涵基本一致，但是其文章是对书面语中的标记现象进行研究，而本书则只针对口语中的话语标记进行研究。我们同意高竞怡等（2010）的看法，认为话语标记本身可以看作是元话语层面的一种现象，为了与李秀明（2006）的元话语标记相区分，我们还是使用“话语标记”这一术语。

## ■（三）口头禅

口头禅也是口语中的一种特殊现象，一般是指某人或某类人经常挂在口头的词句。口头禅的使用情况一般与使用者的性格、生活遭遇或是精神状态有关，可以算是个人标志，同时也影响着其他人口头禅使用者的感觉。马国彦（2010）以“然后”“但是”为例对比了话语标记和口头禅，他认为口头禅是话语标记的虚化状态，指自然会话中在修辞意图的驱动下，由于认知心理机制和语言机制的综合作用，某些表现出高频复现、脱口而出、黏附性等特点并在语义和功能上具有相应特征的话语标记。从口头禅与话语标记在语义、功能上的联系可知，它们实际上处在一个连续体



内,其差别在于虚化程度的高低。他认为口头禅是话语标记的一种特殊实现形式。

其实话语标记和口头禅既有交叉又有差异。上述马国彦(2010)提到的即是二者交叉的状况,即口头禅是话语标记进一步虚化的一种表现,这类口头禅一般具有群体性而不具有个体性,可以构成话语标记。另外,二者不一致的地方在于某个词句是口头禅而不是话语标记,这种性质的口头禅一般个体性较强,是个人语言使用风格的一种体现。比如某些人喜欢说“随便”“凭什么呀”“不靠谱”,等等,这就不是话语标记。因此,本书所讨论的话语标记是“在自然话语语流中一些高频连用成分的并合与规约化”<sup>①</sup>,即这种语言形式及其用法已经被语言社团的部分成员或全体成员所接受,而那些同个人语言风格有关的口头禅不在我们的研究范围内。在以往的研究中,有些被作为话语标记研究的成分,其实是口头禅,本研究将这一部分成分排除在话语标记之外。

## 二、话语标记的理论流派

在国外对话语标记的研究中,一般分为以 Schiffrin、Redeker 等为代表的“连贯派”和以 Blakemore 为代表等人的“关联派”。

### ■ (一) 连贯派理论

Schiffrin (1987) 研究了十一个话语标记在自由会话中的意义及在话语不同层面对话语连贯的作用,重点是话语标记如何增强话语的连贯性。例如,她认为 well 是一个回应标记(response marker),它的出现常常表示说话者有话要讲,而且它还可以将表面不连贯的话语变成连贯的话语,等等。所以 Schiffrin 认为,话语标记语对话语连贯起着重要作用,并提出了话语连贯模式。该模式由五个相互联系的层面构成,每个层面都有自己的连贯类型,话语标记语就在这五个不同话语层面对话语的意义连贯起着重要作用。

Redeker (1991) 的话语模式与 Schiffrin (1987) 相似,也是建立在相邻话语单位间连贯作用的基础之上。不过,她对 Schiffrin 的五个层面理论

① 董秀芳,词汇化与话语标记的形成[J],世界汉语教学,2007(1),51页。